



TREASURER'S MESSAGE

The High Holidays provide a unique time for introspective thinking, and our cemeteries are a particularly appropriate location for such thoughts. Visiting the graves of our loved ones always encourages us to remember the past, consider the present, and plan the future.

As we observe the condition of our cemeteries and the individual graves, it is important for us to realize that Friends for Preservation of Middlesex County Jewish Cemeteries, Inc., together with Congregation Shaarey Tefiloh, has been maintaining all graves at the cemeteries that served the Perth Amboy Jewish community -- even though many plot owners never paid for perpetual or annual care, and most paid less than the true cost of such care. The original cemetery owners had good intentions when they set fees for plots, annual care, and perpetual care. However -- as is the case with many cemeteries throughout the nation -- they significantly underestimated the actual cost of care in the years ahead. As a result, the funds that were allocated for perpetual care of the cemeteries which served the Perth Amboy Jewish community do not provide sufficient income to cover the cost of maintaining these cemeteries.

Thus, we turn to you -- the friends and families of those interred in our cemeteries -- and ask you to be as generous as you can in supporting the cemeteries where your loved ones are buried. In Jewish law, *chesed shel emet* -- charity given to provide for the honor of the deceased -- is considered to be the highest level of charity, as the deceased cannot reciprocate or give thanks.

During this period of introspection and repentance, we hope that you will consider making a generous contribution to ensure that the graves of your loved ones will continue to be properly maintained.

Daniel D. Chazin



Top - Hebrew Fraternity Cemetery in Hopelawn, NJ



Bottom - Congregation Shaarey Tefiloh Cemetery in Perth Amboy, NJ

PERTH AMBOY JEWISH COMMUNITY HISTORY BOOK SALE ANNOUNCED: A MESSAGE FROM THE BOOK ORGANIZERS

Perth Amboy's Jewish Community: History, Memories, Tribute has been completed and is now being sold. The advance sale was announced to all those on our mailing list in mid-August, and prepublication orders at steeply discounted prices were accepted until October 1. As a courtesy to supporters of Friends for Preservation of Middlesex County Jewish Cemeteries, Inc., discounted prices will be offered to anyone who donates at least \$36 to FPMCJC before November 1. The prices in effect for such purchases (to FPMCJC donors) will be the same as those offered in the advance sale for purchases of 1 – 5 books. Regular prices apply for all other purchases. All books are expected to be shipped in December (2012) by USPS Media Mail for domestic orders and by USPS First Class International Mail for orders shipped outside of the US.

Please contact us through our website for any questions, or contact Marilyn Millet Goldberg at marilynmgpa@aol.com or 609-655-2351.

Marilyn Millet Goldberg, Jane Sanders Leal, Mona Shangold, and Robert Spector

CEMETERY TOURS

Our final 2012 Cemetery Tour took place on Sunday, September 9. We plan to continue our tours throughout 2013 and will try to schedule them at times that will be convenient for you. Please notify us -- as far in advance as possible -- of your reunion and travel plans, so that we can select the best tour dates for you. We always visit the Hebrew Fraternity, Shaarey Tefiloh, and Beth Mordecai Cemeteries on our tours, and we will be happy to visit other cemeteries too, especially in an effort to help you locate your relatives' graves. If you can't visit in person, we will be glad to visit for you and will place stones on the graves too.

Please contact us for more information through our website at:

www.friendsofjewishcemeteries.org

by phone at 856-222-1418

or by e-mail to

friends@friendsofjewishcemeteries.org

Our 2013 Cemetery Tour schedule will be on our Web site by December 31, 2012, along with other news updates. We will also send the 2013 schedule to all those for whom we have e-mail addresses. If you aren't receiving our e-mail updates and would like to be on our distribution list, please send your e-mail address to us at friends@friendsofjewishcemeteries.org.

REPAIR OF TOPPLED MONUMENTS

We are pleased to report that several monuments have been repaired since we announced our search for the families of toppled monuments. Unfortunately, a few other monuments have fallen since then, and we hope all toppled monuments can be repaired as soon as possible. We are providing the following updated list of toppled monuments in an effort to locate the families of these individuals:

Sadie Allen, Jennie Baum, Morris Bendet, Myer Drourr, Anna Fisher, Frances Fine, Ethel Kiel, Julia Guthoff, Mr. D. Kramer, Dora Kramer, Philip Kramer, Dora Levine, Anna Melman, Yetta Paley, Sarah Plane, Morris Plane, Murray Risch, Rose Risch, Dora Sher Rosenthal, I. Z. Shipiro, Barney Silverman, Samuel Slossberg, Sarah Smerling, Leah Spivack, Louis Sussman, May Tarry, Samuel Trauberman, Jake Wilner, Hyman Young, and Anna Zagreen.

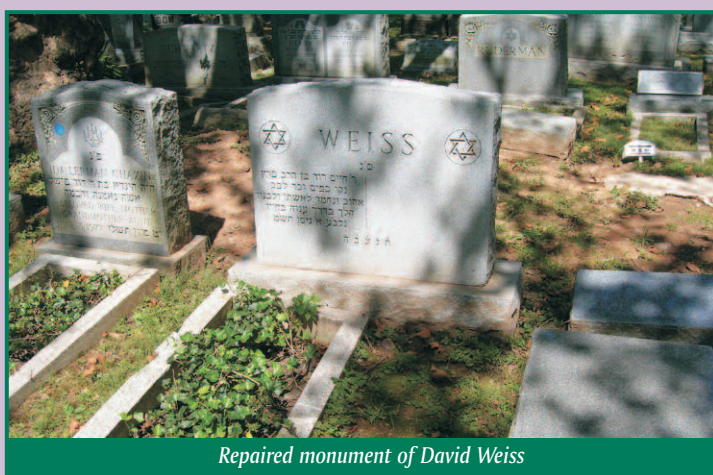
Please contact us if you are related to any of these individuals or if you know anyone who is. We are eager to locate any family members so that we can discuss arrangements for repairs. (The above list excludes the monuments of those whose families have already been notified.)



Repaired monuments of Joseph Winograd, Gertrude Winograd, Ida Sher, and Samuel Kaplan



Repaired monument of William Stolz



Repaired monument of David Weiss



Sara Greenhouse

MONUMENT PHOTOS AND TRANSLATIONS

Please contact us if you would like our help in translating any Hebrew monuments --- at our cemeteries or elsewhere -- or if you would like a photo of any monument at any of our cemeteries. We are happy to offer these services --- and we will certainly welcome any contributions you would like to send us in appreciation.

THANKING OUR DONORS

The following list includes all donations received and processed between February 23, 2011 and September 15, 2012. All donations received prior to February 23, 2011 were listed in previous issues of THE ETERNAL VINE. All donations received after September 15, 2012 will be listed in the next issue of THE ETERNAL VINE. We gratefully acknowledge generous donations from the following individuals:

- Anonymous
Art Aneckstein – *in memory of the Aneckstein Family*
Sandy and Lynn Bergner
Ron and Roni Berkowitz – *in memory of the rabbi and children recently murdered in France*
Susan Blecker
Esther Parnes Boaro – *in memory of the Parnes Family*
Cassie Buerki – *in memory of Julia Robinson*
Harriet Robinson Bussel – *in honor of the former vibrant Perth Amboy Jewish Community that is our heritage and in memory of Isaac and Mary Koplowitz, Louis and Ida Koplowitz, Ben Koplowitz, Bessie Kelsey, Serena Greenspan Mann and Philip Greenspan, Sol Kelsey, Sammy Kelsey, and Ethel and Tom Berkowitz*
Joe and Sandra Toborowsky Capolupo – *in memory of the Toborowsky and Sher Families*
Daniel D. Chazin – *in memory of Cantor Hirsch L. Chazin*
Rita Ruderman Chazin – *in memory of Eta and Tevel Ruderman*
Betty Cohen
Cathy and Ira Cohen – *in memory of Benjamin, Matilda, and Milton Moslovitz*
Howard Cohen
Ann and Bill Drourr – *in memory of Ben Drourr*
Barbara and Jerry Eisner – *in memory of Marlene Eisner Kastleman*
Flynn and Son Funeral Homes
Sheldon and Barbara Freidenreich
Florence Fried – *in memory of Lawrence Fried*
Zalma and Bernard Gelber – *in memory of their Alpert and Gelber parents*
William Goldberger Family – *in memory of Ruth and Nathan Goldberger*
Vivian Goldfarb
Avi Golub – *in memory of Esther Golub on her Yahrzeit*
Sheldon Golub
Ezra Greenspan
Annellen and Murray Guth – *in memory of their loved ones*
Frank and Anita Goldman Hannoeh – *in memory of Fay and William Goldman*
Reuven and Ariela Herman
Charney Madrazo Herst – *in memory of Joan Sewitch*
Lawrence Isenberg – *in memory of Meyer and Jennie Isenberg*
Rae Joselson – *in memory of Emma, Howard, and Sara Ann Joselson*
Rita Doctofsky Kagan – *in memory of George Kagan, Diane Doctofsky Greenspan, and Sam Kagan and in honor of grandsons Joey Kagan and Zack Kagan on their college graduations*
Geri and Mike Kaplan – *in memory of the Alpert, Brody, and Gelber Families*
Howard Kroop
Shirley Jacobson Laiks – *in memory of Ruth and Sol Jacobson*
Vivian Bender Levine – *in memory of Hyman and Jennie Bender, Sylvia Bender Weiner, Harold Bender, Dorothy Bender Susker, and Charles Bender*
Merle Kaplowitz LoNano – *in memory of Betty, Leo, and Barry Kaplowitz*
Marvin and Phyllis Mankowitz – *in memory of Bess Mankowitz*
Norma Jacobson Messing – *in memory of Jean and Murray Jacobson*
Kenneth Mirkin – *in memory of Harriet and Jack Shangold and Vera and Mitchel Mirkin*
Rose Fuchs Miller
Eileen Dessel Newmier – *in memory of Jenny Berkowitz Turshen and Family*
Anita Fuchs Price
Michael and Rissa Spivack Ratner – *in memory of Minerva Spivack*
Rose Sandler – *in memory of Sam Sandler and the Sandler Family*
Sheila Schechtman, Diane Stess-Kirschner, and their families – *in memory of Dr. Leo Stess on his Yahrzeit*
Eva Schlachter – *in memory of Elizabeth Herman*
Maida Sewitch – *in memory of Joan Sewitch*
Vev Sewitch, Maida Sewitch, Rosann Sewitch, Allison Friedman, and Pamela Mathis – *in memory of wife, mother and grandmother Joan Sewitch*
Mona Shangold – *in memory of Harriet and Jack Shangold*
Harvey and Frances Barkan Sherman
Clare Simon Shulman – *in memory of Abe Simon Family*
Freda Silverman
Melvin Silverman
Samuel Silverman
Rebecca Parnes Singer
Beverly Solomon
Richard and Marcia Weinstein Stern
Murray Toborowsky – *in memory of the Toborowsky and Sher Families*
Janice Weichman – *in memory of Joan Sewitch*
The Robert and Susan Weiss Family Foundation
Mitzi Weitzen – *in memory of Joan Sewitch*
Beryl Toborowsky Wild – *in memory of David and Julie Toborowsky, Larry Toborowsky, and the Sher Family*
Norma and Nathan Witkin – *in memory of Morris and Rebecca Witkin*
Elaine Sacarny Zack
Stanley and Joanne Zimmerman

RECENT TECHNICAL PROBLEMS

If you tried to contact us through our website or by email during the past three months and didn't receive a reply from us, please try again. We recently had some technical problems that interfered with our receipt of some messages, and we are happy to report that these problems have been resolved. We apologize for any inconvenience and thank you for your patience.

**Friends for Preservation of
Middlesex County Jewish Cemeteries, Inc.**

Box 306 • Moorestown, NJ 08057

856-222-1418

www.friendsofjewishcemeteries.org

Board of Directors:

Mona Shangold, MD – *President*

Norma Jacobson Messing – *Vice President*

Daniel D. Chazin, Esq. – *Treasurer*

Bardin Levavy, Esq. – *Secretary*

Barry Rosengarten

Shep Sewitch

Gary A. Shangold, MD



(Left) - David Greenhouse, Abe Greenhouse

(Right) - Abe Greenhouse, David Greenhouse, Shep Sewitch, Barbara Spector Eisner, Vevy Sewitch



(Left) - Jane Sanders Leal

(Center) - Jeannie Pavlovsky Castells

(Right) - Amy Sussman Shearer



(Left) - Daniel Chazin, David Greenhouse, Jeannie Pavlovsky Castells, Sheldon Cheuse, Sara Greenhouse

(Right) - Steven Zwickel and Susan Zwickel Kaplan